

batteur
mixer

batidora
Handmixer
handmixer



MANUEL D'UTILISATION
INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE USO
BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING

miogo

3 Consignes d'usage

7 Votre produit

7 Contenu de l'emballage

7 Description de l'appareil

8 Caractéristiques techniques

8 Avant la première utilisation

8 Utilisation

10 Nettoyage et entretien

Consignes d'usage

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR LES CONSULTER LORSQUE VOUS EN AUREZ BESOIN.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Tout autre usage (professionnel, commercial, etc.) est exclu.
- Utilisez exclusivement cet appareil dans le cadre de préparations culinaires.
- Avant de brancher votre appareil, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Branchez toujours votre appareil sur une prise secteur facilement accessible.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.

- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- **ATTENTION** : Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas, avant d'insérer ou de retirer les fouets ou pétrins et avant de le nettoyer.
- Lorsque vous débranchez le câble d'alimentation, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le câble lui-même.
- N'immergez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Veuillez éteindre et débrancher l'appareil avant de le laisser sans surveillance et avant l'assemblage, le désassemblage et le nettoyage.
- Veuillez éteindre et débrancher l'appareil avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties en mouvement pendant l'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil :
 - si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé(e),
 - en cas de mauvais fonctionnement,

- si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit,
- si vous l'avez laissé tomber,
- si le bloc moteur est tombé dans l'eau.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Ne manipulez pas l'appareil ni la prise avec les mains mouillées.
- Ne laissez pas pendre le câble d'alimentation sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail et veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne placez pas et n'utilisez pas cet appareil à proximité d'une quelconque source de chaleur (table de cuisson, chauffage, etc.).
- Ne démontez jamais les fouets et pétrins lorsque l'appareil fonctionne.
- N'utilisez que les accessoires fournis et recommandés par votre revendeur. L'utilisation d'accessoires non recommandés pourrait présenter un danger pour l'utilisateur et risquerait d'endommager l'appareil.
- N'introduisez rien dans les ouvertures d'aération situées sur le bloc moteur.
- N'utilisez jamais un pétrin et un fouet en même temps.
- **ATTENTION** : Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.

- **ATTENTION** : Évitez tout contact avec les pièces en mouvement.
- Pour éviter tout accident, maintenez les mains, cheveux, vêtements ainsi que toute spatule ou autre ustensile de cuisine éloignés des parties en mouvement (fouets/pétrins) afin d'éviter les risques de blessures corporelles ou d'endommager l'appareil.
- Vous pouvez utiliser une spatule uniquement lorsque l'appareil est à l'arrêt.
- Pour les instructions concernant l'utilisation des accessoires et les réglages de vitesse, référez-vous aux paragraphes "Montage" et "Utilisation".
- Pour les instructions relatives au nettoyage et l'entretien de cet appareil, reportez vous au chapitre correspondant à la fin de cette notice.
- Cet appareil ne peut fonctionner de façon continue, il ne s'agit pas d'un appareil de type professionnel. Vous devez respecter des pauses de fonctionnement. Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager le moteur.
- Ne faites pas fonctionner cet appareil en continu plus de 1 minute à puissance maximale avec les accessoires. Faites une pause de 30 minutes minimum avant d'utiliser l'appareil à nouveau.

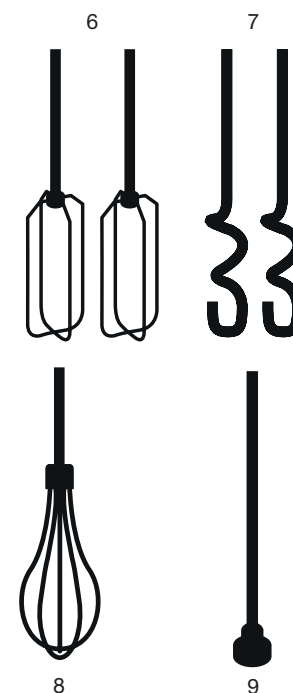
Votre produit

CONTENU DE L'EMBALLAGE

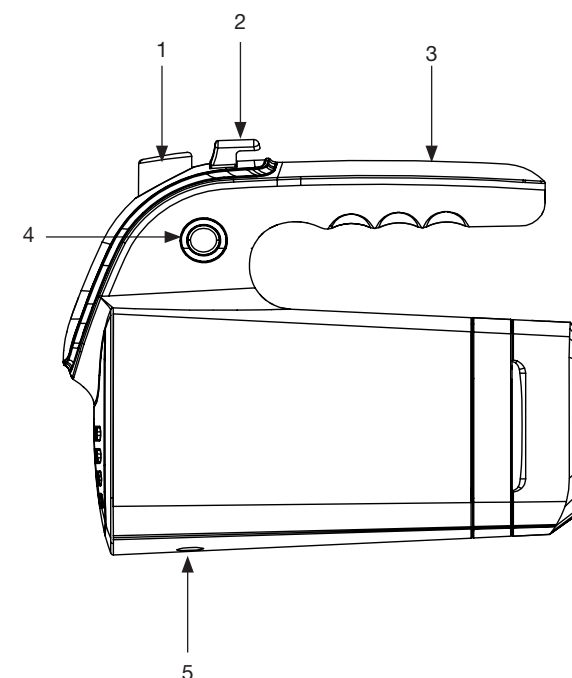
- 1 base moteur
- 2 fouets 4 fils
- 1 fouet ballon
- 2 crochets pétrisseurs
- 1 mélangeur

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Accessoires



Bloc moteur



1. Bouton d'éjection des accessoires
2. Bouton marche/arrêt et variateur de vitesse
3. Poignée
4. Touche "TURBO"
5. Ouverture d'insertion des accessoires
6. Fouets 4 fils (x 2)
7. Crochets pétrisseurs (x 2)
8. Fouet ballon
9. Mélangeur

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation : 220-240 V~ 50/60 Hz
- Puissance : 400 W
- 5 vitesses + la fonction "TURBO"
- Bouton d'éjection
- Accessoires en inox compatibles lave-vaisselle

Avant la première utilisation

Avant la première utilisation, nettoyez les accessoires avec de l'eau chaude additionnée de produit vaisselle. Rincez à l'eau claire et séchez à l'aide d'un chiffon doux.

Utilisation

1. Sélectionnez les accessoires souhaités en vous reportant au tableau ci-dessous :

Accessoires	Utilisation
Fouets 4 fils	Pour façonner les pâtes et mélanger les préparations.
Fouet ballon	Pour monter des blancs en neige et faire des crèmes aérées.
Crochets pétrisseurs	Pour pétrir les pâtes.
Mélangeur	Pour mélanger les préparations liquides : chocolats chauds, sauces et vinaigrettes.

2. Vérifiez que le bouton sélecteur de vitesse se trouve sur la position "0" (arrêt). et que l'appareil est débranché.

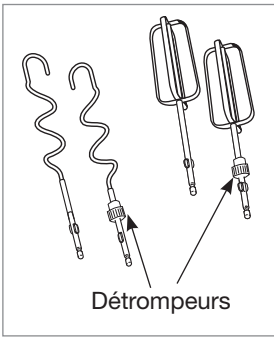


Figure A

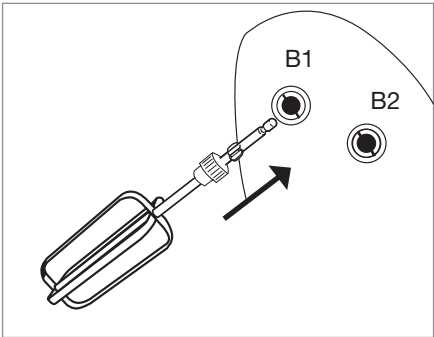
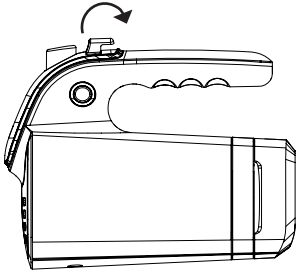


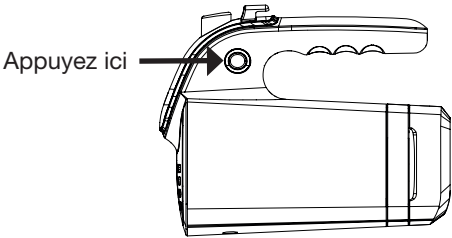
Figure B

3. Assemblez les accessoires sur le bloc moteur en insérant d'abord les détrompeurs (Figure A) dans les ouvertures d'insertion (Figures B1 et B2) du bloc moteur. Si vous utilisez 2 accessoires, assurez-vous qu'ils sont identiques.
4. Déroulez le cordon d'alimentation et branchez-le sur une prise secteur.

5. Placez le bouton variateur de vitesse sur la position 1 pour démarrer l'appareil. Commencez toujours par mélanger à faible vitesse, puis augmentez progressivement jusqu'à la vitesse recommandée dans la recette.



6. Pour utiliser la fonction « Turbo » (vitesse maximum), maintenez le bouton latéral enfoncé.

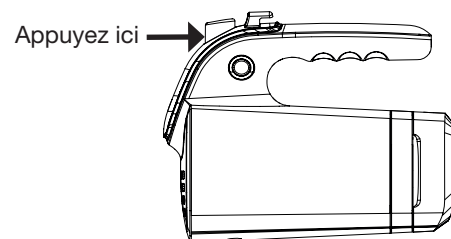


ATTENTION : la fonction « Turbo » ne peut pas être utilisée seule et ne doit être activée qu'après avoir sélectionné une vitesse au préalable.

.Ne pas utiliser le batteur plus de 1 minute dans les conditions les plus extrêmes (puissance maximale et ingrédients durs tels que les carottes, les noix, etc.). Faites une pause de 30 minutes minimum avant d'utiliser l'appareil à nouveau.

7. En fin d'utilisation, placez le bouton sélecteur de vitesse sur la position « 0 » (arrêt), puis débranchez l'appareil.

8. Pour extraire les accessoires, maintenez les accessoires d'une main, puis appuyez sur le bouton d'éjection. Si nécessaire, retirez les aliments collés sur les accessoires à l'aide d'une spatule en bois ou en plastique.



Nettoyage et entretien

ATTENTION :

- .Avant de nettoyer votre batteur, débranchez-le de la prise de courant et attendez que le bloc moteur ait suffisamment refroidi avant de le ranger.
- .N'immergez jamais le bloc moteur, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

- Essuyez le corps de l'appareil avec un chiffon doux et sec. Veillez à ne jamais faire pénétrer d'eau à l'intérieur du bloc moteur par les ouvertures d'aération.
- Les accessoires peuvent être lavés au lave-vaisselle. Vous pouvez également les nettoyer avec une éponge douce, de l'eau chaude et du produit vaisselle. Rincez-les à l'eau claire, puis séchez-les à l'aide d'un chiffon doux.
- Éliminez tout résidu d'aliment restant sur le cordon d'alimentation à l'aide d'un chiffon doux légèrement humidifié.
- N'utilisez jamais de produits détergents abrasifs ou d'éponge à récurer pour le nettoyage.

12 Instructions for use

16 Your product

- 16 Box contents
- 16 Appliance description
- 17 Technical features

17 Before initial use

17 Use

19 Cleaning and maintenance

Instructions for use

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING YOUR APPLIANCE AND KEEP THEM FOR LATER REFERENCE AS NEEDED.

- .This appliance is intended for domestic use only. Any other use (commercial, professional, etc.) is not permitted.
- .Use this appliance for cooking purposes only.
- .Before plugging in your appliance, ensure that the electrical voltage in your home is suitable for that indicated on the appliance's sign plate.
- .Plug the appliance into an easily accessible power outlet.
- .This appliance must not be used by children. Keep the appliance and its cable out of the reach of children.
- .Persons whose physical, sensory or mental capabilities are impaired or whose experience or knowledge is insufficient may use the appliance, provided they are supervised or instructed on how to use it safely, and provided they understand the potential dangers of doing so.
- .Children should not use the appliance as a toy.
- .Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- .WARNING: Risk of injury if misused.

- .Do not leave the appliance unattended while it is plugged in.
- .Do not use this appliance outdoors and always store it in a dry location.
- .Always unplug the appliance from the outlet when not in use, before inserting or removing whisks or kneaders and before cleaning.
- .When unplugging the power cord, always pull it out by the plug, never the cord itself.
- .Never immerse the appliance, power cord or plug in water or any other liquid.
- .Turn off and unplug the appliance before leaving it unattended and before assembling, disassembling and cleaning it.
- .Turn off and unplug the appliance before changing accessories or moving any parts while it is in use.
- .Do not use this appliance:
 - if the plug or power cord are damaged,
 - in the event of a malfunction,
 - if the appliance has been damaged in any way,
 - if it fell,
 - if the motor unit fell into water.
- .If the power cord is damaged, it must be replaced by your dealer, its customer service department or a duly qualified person in a similar role in order to prevent risk.
- .Do not handle the appliance or the plug with wet hands.

- Do not let the power cord hang over the edge of a table or worktop, and do not allow it to come into contact with hot surfaces.
- Do not place or use this appliance near any heat source (hob, heater, etc.).
- Never remove the whisks and kneaders when the appliance is in operation.
- Only use the accessories recommended and provided by your dealer. Using other accessories (not recommended) with this appliance may be dangerous for users and may damage the appliance.
- Do not insert anything into the ventilation openings on the motor unit.
- Never use a kneader and a whisk at the same time.
- **WARNING:** This appliance is not designed to be controlled by an external timer or discrete remote control system.
- **WARNING:** Keep away from the moving parts.
- To avoid accidents, keep hands, hair, clothing, spatulas and other kitchen utensils away from moving parts to prevent personal injury or damage to the appliance.
- You can only use a spatula when the appliance is stationary.
- For instructions on using the accessories and speed settings, refer to the “Use” section.

- For instructions on cleaning and maintaining this appliance, refer to the corresponding section at the end of this manual.
- This appliance cannot operate continuously, it is not a professional appliance. You must respect operating breaks. Otherwise you could damage the motor.
- Do not operate this appliance continuously for more than 1 minute at maximum power with the accessories. Take a break of at least 30 minutes before using the appliance again.

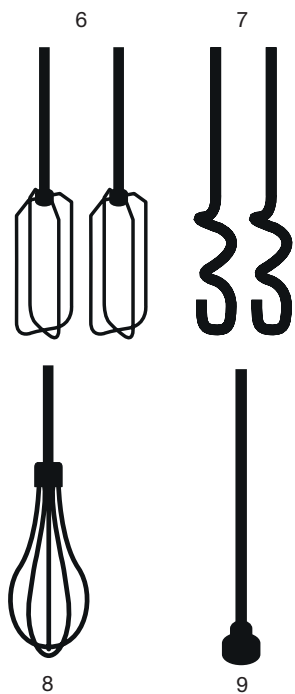
Your product

BOX CONTENTS

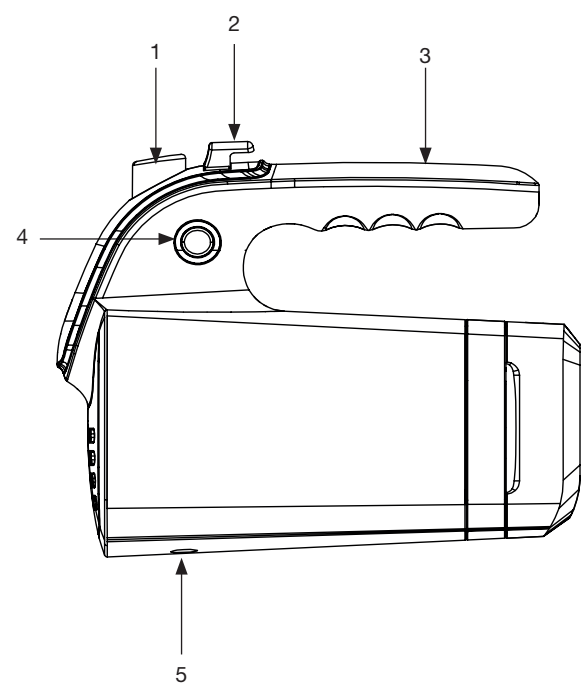
- 1 motor base
- 2 x 4-wire whisks
- 1 balloon whisk
- 2 kneading hooks
- 1 mixer

APPLIANCE DESCRIPTION

Accessories



Motor unit



1. Accessory release button
2. On/off button and speed controller
3. Handle
4. “TURBO” button
5. Accessory insertion opening
6. 4-wire whisks (x2)
7. Kneading hooks (x2)
8. Balloon whisk
9. Mixer

TECHNICAL FEATURES

- Voltage: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Power: 400 W
- 5 speeds + the “TURBO” function
- Release button
- Stainless steel, dishwasher-safe accessories

Before initial use

Before first use, clean all of the accessories with hot soapy water. The surfaces should then be rinsed with clean water and dried using a soft cloth.

Use

1. Select the desired accessories by referring to the table below:

Accessories	Use
4-wire whisks	For shaping pastries and mixing preparations.
Balloon whisk	For whisking egg whites and whipping creams.
Kneading hooks	For kneading dough.
Mixer	For mixing liquid preparations: hot chocolates, sauces and dressings.

2. Check that the speed selector switch is in the “0” (off) position and that the appliance is disconnected.

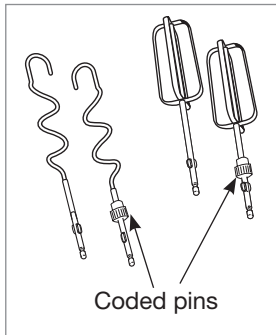


Figure A

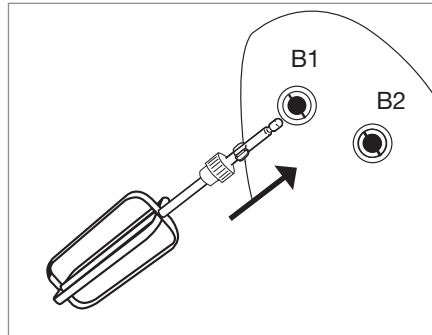
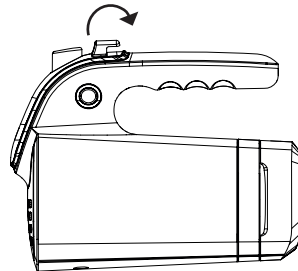


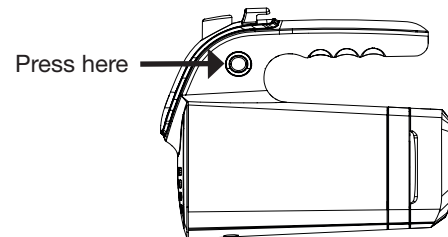
Figure B

3. Assemble the accessories on the motor unit by first inserting the coded pins (Figure A) into the insertion openings (Figures B1 and B2) of the motor unit. If you use 2 accessories, make sure they are identical.
4. Unwind the power cord out and insert the plug into a wall socket.

5. Turn the speed controller to position 1 to start the appliance. Always start by mixing at low speed, then gradually increase to the speed recommended in the recipe.



6. To use the “Turbo” function (maximum speed), hold down the button on the side.

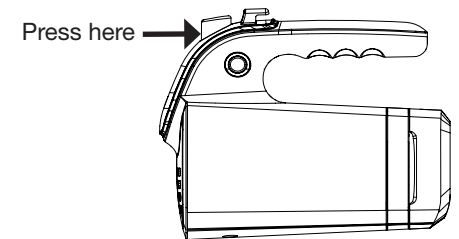


CAUTION: the “Turbo” function cannot be used alone and should only be activated after first selecting a speed.

- Do not use the mixer for more than 1 minute under the most extreme conditions (maximum power and hard ingredients such as carrots, nuts, etc.). Take a break of at least 30 minutes before using the appliance again.

7. When you have finished, turn the speed controller to the “0” (off) position, then unplug the appliance.

8. To remove the accessories, hold the accessories with one hand and press the release button. If necessary, remove food stuck to the accessories with a wooden or plastic spatula.



Cleaning and maintenance

WARNING:

- Before cleaning your mixer, disconnect it from the power socket and wait until the motor unit has cooled down sufficiently before storing it.
- Never immerse the motor unit, power cord or plug in water or any other liquid.

- Wipe the body of the appliance with a soft, dry cloth. Make sure water never gets inside the motor unit through the air vents.
- Accessories can be washed in the dishwasher. You can also clean them with a soft sponge, hot water and dishwashing liquid. Rinse them with clean water and then dry thoroughly with a soft cloth.
- Remove food residue on the power cord with a soft, slightly damp cloth.
- Never use abrasive cleaning products or scouring pads for cleaning.

21	Instrucciones de uso
25	Su producto
25	Contenido del paquete
25	Descripción del electrodoméstico
26	Características técnicas
26	Antes del primer uso
26	Uso
28	Limpieza y mantenimiento

Instrucciones de uso

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL ELECTRODOMÉSTICO Y GUÁRDELAS PARA CUANDO LAS NECESITE.

- Este electrodoméstico está diseñado exclusivamente para uso doméstico. Se excluye cualquier otro uso (profesional, comercial, etc.).
- Use este electrodoméstico únicamente para cocinar.
- Antes de conectar su electrodoméstico, asegúrese de que la tensión eléctrica de su hogar corresponde a la indicada en la placa de identificación del electrodoméstico.
- Conecte el electrodoméstico a un enchufe de fácil acceso.
- Los niños no deben utilizar este electrodoméstico. Mantenga el electrodoméstico y el cable fuera del alcance de los niños.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales se vean reducidas, o cuya experiencia o conocimientos sean insuficientes, siempre que sean supervisadas o hayan sido formadas en el uso seguro del equipo y hayan comprendido plenamente sus posibles riesgos.
- Los niños no deben usar el electrodoméstico como un juguete.

- Asegúrese de que los niños no jueguen con el electrodoméstico.
- **ATENCIÓN:** Riesgo de lesiones por uso indebido.
- Vigile el electrodoméstico mientras esté conectado.
- No utilice este electrodoméstico al aire libre y guárdelo en un lugar seco.
- Desenchufe siempre el electrodoméstico de la toma de corriente cuando no lo use, antes de insertar o retirar los batidores o amasadoras y antes de limpiarlo.
- Al desconectar el cable, siempre tire de él desde el enchufe, no tire del cable.
- No sumerja el electrodoméstico, el cable, ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
- Apague y desenchufe el electrodoméstico si no lo puede vigilar mientras funciona, así como antes de montarlo, desmontarlo y limpiarlo.
- Apague y desenchufe el electrodoméstico antes de cambiar los accesorios y tenga especial cuidado con las piezas móviles durante el uso.
- No utilice el electrodoméstico:
 - si el enchufe o el cable están dañados,
 - en caso de mal funcionamiento,
 - si se ha dañado de alguna manera,
 - si se le ha caído,
 - si se ha caído al agua.
- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el distribuidor, el servicio técnico o por una persona de cualificación similar para evitar cualquier peligro.

- No manipule el electrodoméstico ni el enchufe con las manos mojadas.
- Evite que el cable cuelgue del borde de la mesa o superficie de trabajo y evite el contacto con superficies calientes.
- No coloque ni utilice este electrodoméstico cerca de ninguna fuente de calor (placa de cocción, calentador, etc.).
- No desmonte nunca los batidores o las amasadoras cuando el electrodoméstico esté en funcionamiento.
- Utilice únicamente los accesorios suministrados y recomendados por su distribuidor. El uso de accesorios no recomendados puede suponer un peligro para el usuario y provocar daños en el electrodoméstico.
- No introduzca nada en las aberturas de ventilación del bloque motor.
- Nunca utilice un batidor y una amasadora al mismo tiempo.
- **ATENCIÓN:** Este electrodoméstico no está diseñado para funcionar con un temporizador externo o con un sistema de control remoto.
- **ATENCIÓN:** Evite el contacto con las piezas móviles.
- Para evitar accidentes, mantenga las manos, el cabello, la ropa, así como espátulas y otros utensilios de cocina, alejados de las piezas en movimiento (batidores/amasadoras) para evitar lesiones personales o daños al dispositivo.

- Sólo se puede utilizar una espátula cuando el aparato está parado.
- Para obtener instrucciones sobre el uso de los accesorios y los ajustes de velocidad, consulte la sección «Uso».
- Para obtener instrucciones sobre la limpieza y el mantenimiento de este electrodoméstico, consulte el capítulo correspondiente al final de este manual.
- Este electrodoméstico no puede funcionar de forma continua, no es un dispositivo de tipo profesional. Debe respetar las pausas de funcionamiento. De lo contrario, podría dañar el motor.
- No haga funcionar este electrodoméstico de forma continua durante más de 1 minuto a la máxima potencia con los accesorios. Haga una pausa de al menos 30 minutos antes de volver a utilizar el electrodoméstico.

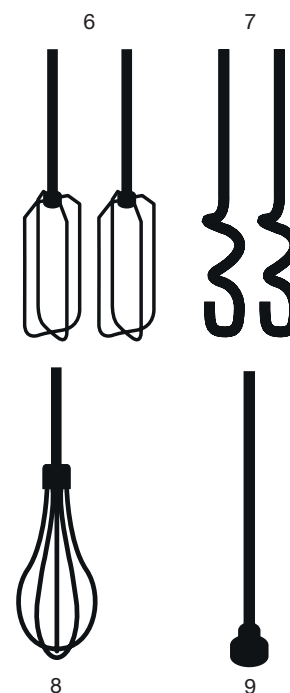
Su producto

CONTENIDO DEL PAQUETE

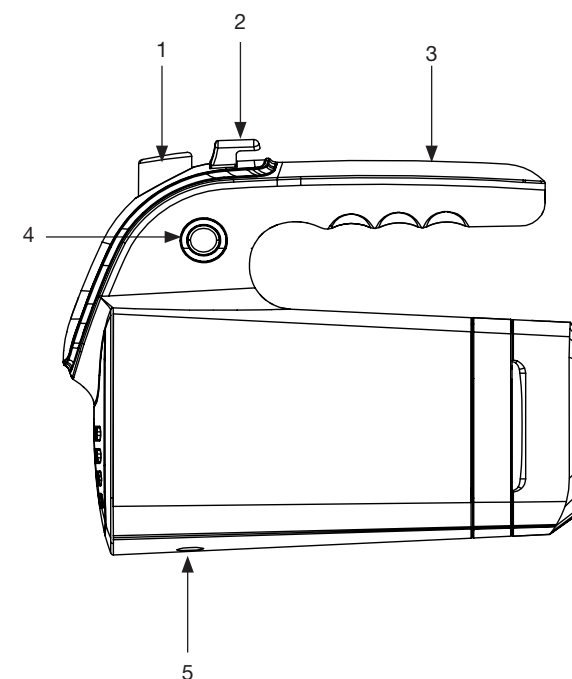
- 1 base de motor
- 2 batidores de 4 varillas
- 1 batidor de globo
- 2 ganchos para amasar
- 1 mezclador

DESCRIPCIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO

Accesorios



Bloque motor



1. Botón de expulsión de accesorios
2. Botón de encendido/apagado y selector de velocidad
3. Asa
4. Botón «TURBO»
5. Abertura para inserción de accesorios
6. Batidores de 4 varillas (x 2)
7. Ganchos para amasar (x 2)
8. Batidor de globo
9. Mezclador

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alimentación: 220-240 V~50/60 Hz
- Potencia: 400 W
- 5 velocidades + la función «TURBO»
- Botón de expulsión
- Accesorios de acero inoxidable y aptos para el lavavajillas

Antes del primer uso

Antes del primer uso, limpie todos los accesorios con agua caliente Y líquido lavavajillas. Enjuague con agua limpia y seque con un paño suave.

Uso

1. Seleccione los accesorios deseados consultando la tabla a continuación:

Accesorios	Uso
Batidores de 4 varillas	Para formar masas y mezclar preparaciones.
Batidor de globo	Para batir claras de huevo y hacer cremas insufladas.
Ganchos para amasar	Para amasar masas.
Mezclador	Para mezclar preparaciones líquidas: chocolates calientes, salsas y aliños.

2. Compruebe que el selector de velocidad está en la posición «0» (apagado) y que la batidora está desconectada.

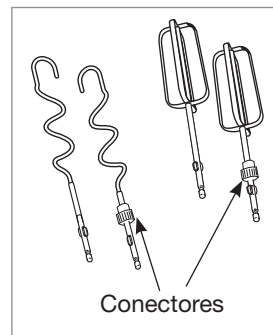


Figura A

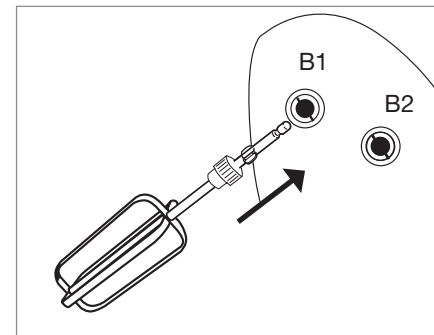
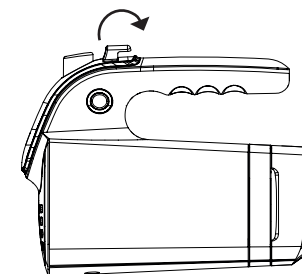


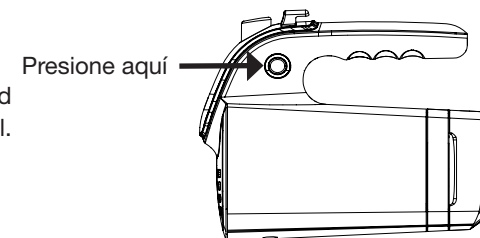
Figura B

3. Monte los accesorios en el bloque motor insertando primero los conectores (Figura A) en las aberturas de inserción (Figuras B1 y B2) del bloque motor. Si utiliza 2 accesorios, asegúrese de que son idénticos.
4. Desenrolle el cable y enchúfelo a una toma de corriente.

5. Coloque el botón selector de velocidad en la posición 1 para poner en marcha la batidora. Comience siempre mezclando a baja velocidad y vaya aumentando gradualmente hasta la velocidad recomendada en la receta.



6. Para utilizar la función «Turbo» (velocidad máxima), mantenga pulsado el botón lateral.

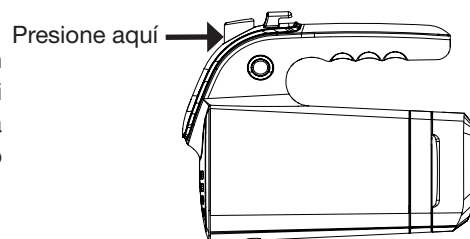


PRECAUCIÓN: la función «Turbo» no puede utilizarse sola y no debe activarse después de seleccionar una velocidad de antemano.

• No utilice la batidora durante más de 1 minuto en las condiciones más extremas (potencia máxima e ingredientes duros como zanahorias, nueces, etc.). Haga una pausa de al menos 30 minutos antes de volver a utilizar el electrodoméstico.

7. Cuando termine de usarla, coloque el botón selector de velocidad en la posición «0» (apagado) para apagarla.

8. Para extraer los accesorios, sujételos con una mano y pulse el botón de expulsión. Si es necesario, retire los alimentos adheridos a los accesorios con una espátula de madera o plástico.



Limpieza y mantenimiento

ATENCIÓN:

- Antes de limpiar la batidora, desconéctela de la toma de corriente y espere a que el bloque motor se haya enfriado lo suficiente para guardarla.
- Nunca sumerja el bloque motor, el cable de alimentación ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.

- Limpie el cuerpo de la batidora con un paño suave y seco. Asegúrese de que no entre agua en el interior del bloque motor por las aberturas de ventilación.
- Los accesorios se pueden lavar en el lavavajillas. También puede limpiarlos con una esponja suave, agua caliente y líquido lavavajillas. Enjuáguelos con agua limpia y séquelos bien con un paño suave.
- Retire los restos de alimentos del cable de alimentación con un paño suave y ligeramente húmedo.
- Nunca utilice detergentes abrasivos ni estropajo para su limpieza.

30 Übliche Anweisungen

34 Ihr Produkt

³⁴ Verpackungsinhalt

³⁴ Beschreibung des Geräts

³⁵ Kenndaten

35 Vor dem ersten Gebrauch

35 Gebrauch

37 Reinigung und Pflege

Übliche Anweisungen

LESEN SIE FOLGENDE ANWEISUNGEN AUFMERKSAM DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN UND BEWAHREN SIE SIE AUF, UM BEI BEDARF INFORMATIONEN DARIN NACHSCHLAGEN ZU KÖNNEN.

- Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Es darf nicht zu anderen Zwecken (gewerblich, beruflich usw.) verwendet werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur im Rahmen der Verarbeitung von Lebensmitteln.
- Bevor Sie das Gerät anschließen, stellen Sie sicher, dass die Netzspannung in Ihrem Haus mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Schließen Sie das Netzteil an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder unzureichender Erfahrung oder Kenntnissen benutzt werden, unter der Voraussetzung, dass sie es unter Aufsicht

verwenden oder Benutzungshinweise für den sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten haben und sich der möglichen Gefahren bewusst sind.

- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ACHTUNG: Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Verletzungsgefahr.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es angeschlossen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien und stellen Sie es in einem trocknen Raum auf.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn Sie es nicht verwenden, bevor Sie die Rührbesen oder Knethaken anbringen oder entfernen und bevor Sie das Gerät reinigen.
- Wenn Sie das Netzteil trennen, ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel selbst.
- Tauchen Sie das Gerät, das Stromkabel und den Steckerniemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es unbeaufsichtigt lassen, zusammen- oder auseinander bauen und reinigen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Zubehör wechseln oder sich Teilen nähern, die sich während des Betriebs bewegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht:

- wenn die Steckdose oder das Netzkabel beschädigt ist,
- im Fall einer Fehlfunktion,
- wenn das Gerät in irgendeiner Form beschädigt ist,
- wenn Sie das Gerät fallen gelassen haben.
- wenn der Motorblock ins Wasser gefallen ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, ist es durch Ihren Händler, dessen Kundendienst oder durch eine Person mit entsprechender Qualifikation auszutauschen, um jedes Risiko zu vermeiden.
- Das Gerät und der Stecker dürfen nicht mit feuchten Händen hantiert werden.
- Das Stromkabel darf nicht an einer Tischkante oder einer Arbeitsfläche herunterhängen und nicht mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen.
- Das Gerät darf nie in der Nähe einer Wärmequelle (Kochfeld, Heizung usw.) aufgestellt oder benutzt werden.
- Nehmen Sie die Rührbesen und Knethaken nicht ab, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das von Ihrem Fachhändler geliefert oder empfohlen wurde. Die Verwendung von anderem Zubehör kann eine Gefahr für den Benutzer darstellen und das Gerät beschädigen.
- Achten Sie stets darauf, dass die Lüftungsöffnungen am Motorblock frei sind.
- Verwenden Sie niemals eine Kombination aus Knethaken und Rührbesen.

- **ACHTUNG:** Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb mittels externer Zeitschaltuhr oder separater Fernsteuerung bestimmt.
- **ACHTUNG:** Vermeiden Sie jeden Kontakt mit den beweglichen Teilen.
- Halten Sie Hände, Haare, Kleidung sowie Teigschaber und sonstige Küchenutensilien von den beweglichen Teilen (Rührbesen/Knethaken) fern, um Verletzungen zu vermeiden und das Gerät nicht zu beschädigen.
- Teigschaber dürfen nur verwendet werden, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Die Anweisungen zur Verwendung des Zubehörs und zur Geschwindigkeitsregelung finden Sie unter „Gebrauch“.
- Die Anweisungen zur Reinigung und Wartung des Geräts stehen am Ende dieser Anleitung zur Verfügung.
- Dieses Gerät darf nicht durchgängig verwendet werden, es ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt. Sie müssen Betriebspausen einlegen, andernfalls drohen Motorschäden.
- Nehmen Sie das Gerät nicht länger als 1 Minute am Stück bei maximaler Leistung mit dem Zubehör in Betrieb. Halten Sie eine Pause von mindestens 30 Minuten ein, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.

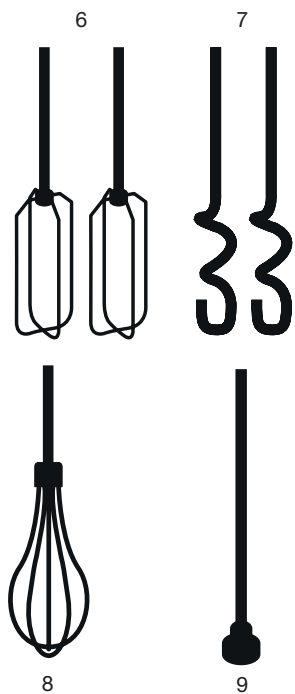
Ihr Produkt

VERPACKUNGSGEHALT

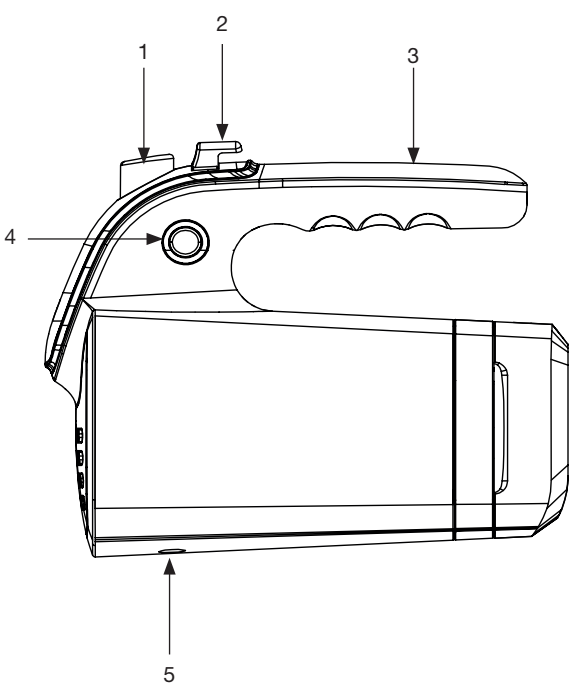
- 1 Motorblock
- 2 Rührbesen mit 4 Drähten
- 1 Schneebesen
- 2 Knethaken
- 1 Mixbehälter

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Zubehör



Motorblock



1. Auswurf-taste für die Rührwerkzeuge
2. Start/Stop-Knopf und Geschwindigkeitsregler
3. Griff
4. Turbotaste
5. Einstecköffnung für die Rührwerkzeuge
6. Rührbesen mit 4 Drähten (x2)
7. Knethaken (x2)
8. Schnee-besen
9. Mixer

KENNDATEN

- Stromversorgung: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Leistung: 400 W
- 5 Geschwindigkeitsstufen + Turbofunktion
- Auswurf-taste
- Zubehör aus Edelstahl, spülmaschinenfest

Vor dem ersten Gebrauch

Reinigen Sie alle Zubehöerteile vor dem ersten Gebrauch mit warmem Wasser und Spülmittel. Spülen Sie sie dann unter klarem Wasser ab und trocknen Sie sie mit einem weichen Lappen.

Gebrauch

1. Wählen Sie das passende Zubehör mithilfe der nachstehenden Übersichtstabelle:

Zubehör	Gebrauch
Rührbesen mit 4 Drähten	Für Teig und zum Verrühren von Zutaten.
Schnee-besen	Zum Steifschlagen von Eiweiß und zur Zubereitung von luftigen Cremes.
Knethaken	Zum Kneten von Teig.
Mixer	Zum Mixen von flüssigen Zubereitungen: heiße Schokolade, Saucen und Vinaigretten.

2. Stellen Sie sicher, dass der Geschwindigkeitsregler auf der Position „0“ (Stopp) steht und der Gerätestecker gezogen ist.

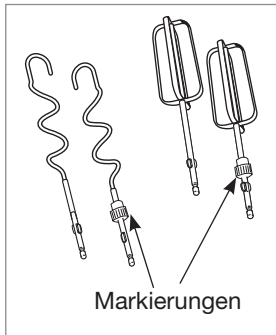


Abbildung A

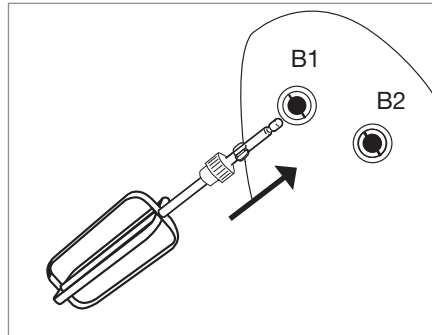
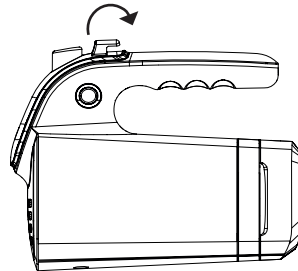


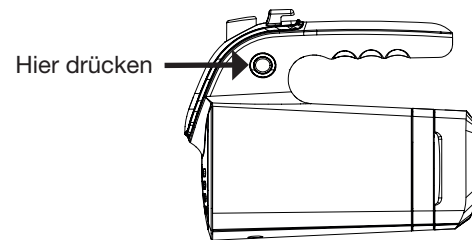
Abbildung B

3. Befestigen Sie das Zubehör am Motorblock, indem Sie zuerst das Rührwerkzeug mit der Markierung (Abbildung A) in die Einstecköffnungen des Motorblocks stecken (Abbildungen B1 und B2). Wenn Sie 2 Zubehöerteile verwenden, stellen Sie sicher, dass sie identisch sind.
4. Wickeln Sie das Stromkabel ab und stecken Sie den Stecker in eine Wandsteckdose.

5. Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler auf die Position 1, um das Gerät in Betrieb zu nehmen. Rühren Sie immer zuerst mit niedriger Geschwindigkeit und erhöhen Sie die Geschwindigkeit dann schrittweise, bis die im Rezept empfohlene Geschwindigkeit erreicht wurde.



6. Halten Sie den seitlichen Knopf gedrückt, um die **Turbofunktion** (maximale Geschwindigkeit) zu verwenden.

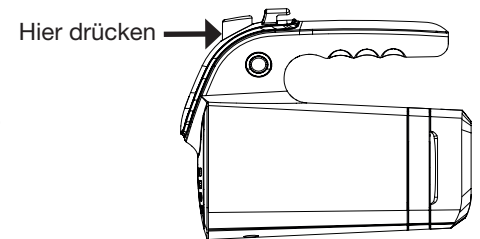


ACHTUNG: Die **Turbofunktion** kann nicht alleine verwendet werden und darf erst nach der vorherigen Auswahl einer Geschwindigkeitsstufe verwendet werden.

- Verwenden Sie den Handmixer nicht länger als 1 Minute unter extremen Bedingungen (maximale Leistung und harte Zutaten wie beispielsweise Karotten, Nüsse usw.). Halten Sie eine Pause von mindestens 30 Minuten ein, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.

7. Stellen Sie am Ende der Benutzung den Geschwindigkeitsregler auf die Position „0“ (Stopp) und ziehen Sie den Stecker.

8. Um sie zu entfernen, halten Sie die Zubehöerteile mit einer Hand fest und drücken Sie die Auswurfaste. Entfernen Sie Rückstände, die an den Zubehöerteilen kleben, gegebenenfalls mit einem Holz- oder Plastikscherer.



Reinigung und Pflege

ACHTUNG:

- Ziehen Sie den Stecker, bevor Sie den Handmixer reinigen, und lassen Sie den Motorblock abkühlen, bevor Sie das Gerät wegräumen.
- Tauchen Sie den Motorblock, das Stromkabel und den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Reinigen Sie das Gerätegehäuse mit einem weichen, trockenen Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Lüftungsöffnungen ins Innere des Geräts gelangt.
- Die Zubehöerteile sind spülmaschinenfest. Sie können sie auch mit einem weichen Schwamm, warmem Wasser und Spülmittel reinigen. Spülen Sie die Teile anschließend mit klarem Wasser ab und trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch.
- Entfernen Sie Rückstände am Stromkabel mit einem weichen, leicht befeuchteten Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.

39	Gebruiksvoorschriften
43	Uw product
43	Inhoud van de verpakking
43	Beschrijving van het toestel
44	Technische kenmerken
44	Voor het eerste gebruik
44	Gebruik
46	Schoonmaak en onderhoud

Gebruiksvoorschriften

LEES DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR ALVORENS UW APPARAAT DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR LATER GEBRUIK.

- Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Elk ander gebruik (commercieel, professioneel, enz.) is verboden.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor culinaire toepassingen.
- Voor u uw apparaat aansluit, moet u zeker zijn dat de elektrische spanning van uw woning overeenstemt met die vermeld is op het plaatje van het apparaat.
- Sluit uw apparaat altijd aan op een eenvoudig bereikbaar stopcontact.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen. Houd het apparaat en de bijbehorende kabel buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of van wie de ervaring of de kennis onvoldoende zijn, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en de potentiële gevaren daarvan begrepen hebben.

- Kinderen mogen het apparaat niet gebruiken als speelgoed.
- Er dient toezicht gehouden te worden op kinderen om te voorkomen dat zij met het apparaat spelen.
- **ATTENTIE:** er bestaat risico op verwonding in geval van onjuist gebruik.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht achter als het aangesloten is.
- Gebruik dit apparaat niet in de buitenlucht en bewaar het op een droge plaats.
- Haak de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt, voordat u gardes of deeghaken aankoppelt of verwijderd en voordat u het gaat schoonmaken.
- Trek, als u de stroomkabel uit het stopcontact haalt, altijd aan de basis en nooit aan de kabel zelf.
- Dompel het apparaat, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen voordat u het zonder toezicht laat staan en voor het monteren, demonteren en schoonmaakt.
- Het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen alvorens de accessoires te vervangen of de onderdelen samen te brengen die tijdens het gebruik in beweging zijn.
- Gebruik het apparaat niet:
 - als de stekker of de voedingskabel beschadigd is,

- als het slecht werkt,
- als het toestel op de een of andere manier beschadigd is,
- als u het hebt laten vallen,
- als het motorblok in het water is gevallen.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet het vervangen worden door uw verkoper, diens serviceafdeling of een erkende vakman om gevaar te vermijden.
- Hanteer het apparaat of de stekker niet met natte handen.
- Laat de voedingskabel niet over de rand van een tafel of werkblad hangen en zorg ervoor dat hij niet in contact komt met warme oppervlakken.
- Dit apparaat mag niet in de buurt van een warmtebron worden geplaatst of gebruikt (kookplaat, verwarming enz.).
- Ontkoppel de gardes en deeghaken niet terwijl het apparaat in gebruik is.
- Gebruik alleen de accessoires die uw verkoper levert en aanbeveelt. Het gebruik van niet-aanbevolen accessoires kan een gevaar vormen voor de gebruiker en schade aan het apparaat veroorzaken.
- Steek nooit voorwerpen in de luchtgaten van het motorblok.
- Gebruik nooit een deeghaak en een garde tegelijk.
- **ATTENTIE:** Dit apparaat is niet bedoeld om te laten starten met een externe timer of met een afstandsbediening.

- **ATTENTIE:** Raak de bewegende delen niet aan.
- Houd uw handen, haren, kleding, spatels en ander keukengerei uit de buurt van bewegende delen (gardes/deeghaken) om lichamelijk letsel en schade aan het apparaat te voorkomen.
- Een spatel kan alleen worden gebruikt wanneer het apparaat niet in beweging is.
- Raadpleeg de paragraaf 'Gebruik' voor instructies over het gebruik van de hulpstukken en de snelheidsinstellingen.
- Instructies over het schoonmaken en onderhouden van het apparaat staan in het hoofdstuk aan het eind van deze gebruiksaanwijzing.
- Dit apparaat mag niet continu werken, het is niet bestemd voor professioneel gebruik. Tijdens het gebruik moet u regelmatig pauzeren. Anders kan de motor beschadigd raken.
- Laat het apparaat niet langer dan 1 minuut continu op maximaal vermogen werken met de hulpstukken. Pauzeer minstens 30 minuten voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.

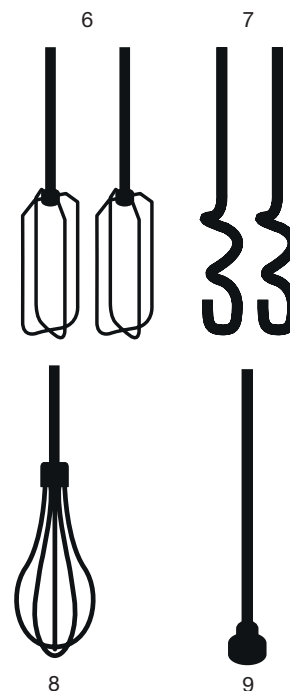
Uw product

INHOUD VAN DE VERPAKKING

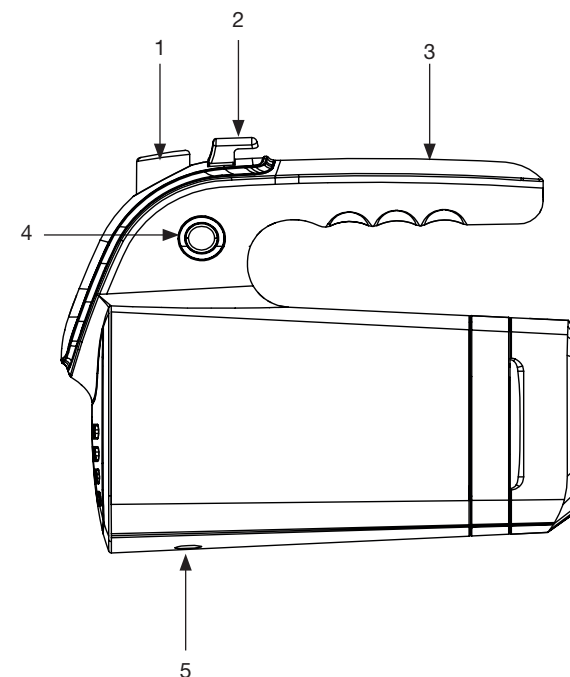
- 1 motorvoet
- 2 gardes met 4 draden
- 1 ballongarde
- 2 deeghaken
- 1 menger

BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL

Hulpstukken



Motorblok



- Knop voor uitwerpen van de hulpstukken
- Aan-/uitknop en snelheidsregelaar
- Handgreep
- TURBO-knop
- Insteekopening voor de hulpstukken
- Gardes met 4 draden (2 stuks)
- Deeghaken (2 stuks)
- Ballongarde
- Menger

TECHNISCHE KENMERKEN

- Voeding: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Vermogen: 400 W
- 5 snelheden en de TURBO-functie
- Uitwerpknop
- Vaatwasserbestendige hulpstukken van rvs

Voor het eerste gebruik

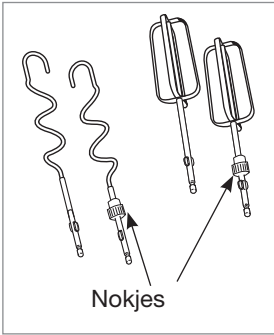
Reinig de hulpstukken vóór het eerste gebruik met een sopje van warm water met afwasmiddel. Afspoelen met helder water en met behulp van een zachte doek drogen.

Gebruik

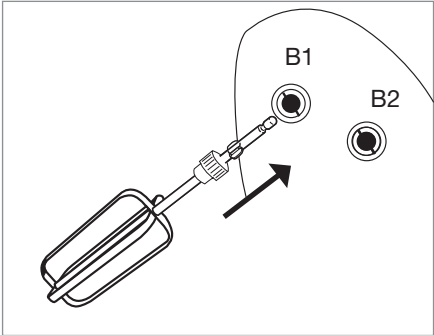
1. Selecteer de gewenste hulpstukken op basis van de onderstaande tabel:

Hulpstukken	Gebruik
Gardes met 4 draden	Voor het bewerken van deeg en het mengen van bereidingen.
Ballongarde	Voor het opkloppen van eiwitten en het bereiden van luchtige crèmes.
Deeghaken	Voor het kneden van deeg.
Menger	Voor het mengen van vloeibare bereidingen: warme chocolademelk, sauzen en vinaigrette.

2. Controleer of de snelheidskeuzeknop in de stand ‘0’ (uit) staat en of de stekker uit het stopcontact is gehaald.



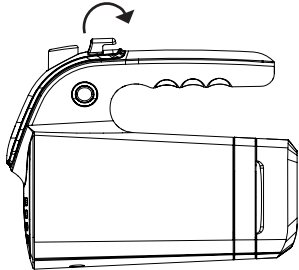
Afbeelding A



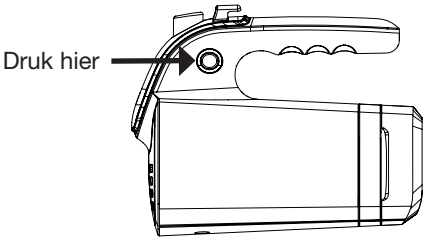
Afbeelding B

- Monteer de hulpstukken op het motorblok door eerst de nokjes (afbeelding A) in de insteekopeningen (afbeelding B1 en B2) van het motorblok te steken. Als u 2 hulpstukken gebruikt, moeten ze identiek zijn.
- Rol het snoer uit en sluit de stekker aan op een wandstopcontact.

5. Zet de snelheidskeuzeknop in stand 1 om het apparaat te starten. Begin altijd op een lage snelheid en verhoog deze geleidelijk tot aan de snelheid die in het recept is vermeld.



6. Om de **Turbo**-functie (maximumsnelheid) te gebruiken, houdt u de knop aan de zijkant ingedrukt.

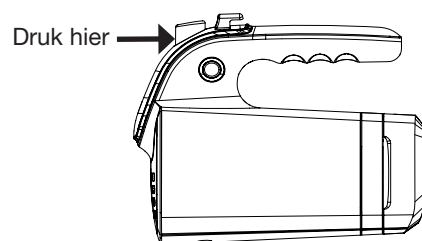


LET OP: de **Turbo**-functie kan niet op zichzelf worden gebruikt en mag pas worden ingeschakeld nadat u een snelheid hebt geselecteerd.

.Gebruik de handmixer niet langer dan 1 minuut in de zwaarste omstandigheden (maximaal vermogen en harde ingrediënten zoals wortels, noten en dergelijke). Pauzeer minstens 30 minuten voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.

7. Zet na gebruik de snelheidskeuzeknop in de stand '0' (uit) en haal de stekker uit het stopcontact.

8. Om de hulpstukken te verwijderen, houdt u ze met één hand vast en drukt u op de uitwerpknop. Als er voedselresten aan de hulpstukken zitten, kunt u deze verwijderen met een houten of kunststof spatel.



Schoonmaak en onderhoud

ATTENTIE:

.Voordat u de handmixer gaat schoonmaken en opbergen, moet u de stekker uit het stopcontact halen en wachten tot het motorblok voldoende is afgekoeld.

.Dompel het motorblok, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen.

- Veeg de behuizing van het apparaat schoon met een zachte, droge doek. Zorg dat er nooit water in het motorblok komt via de luchtgaten.
- De hulpstukken kunnen in de vaatwasser worden gereinigd. U kunt ze ook schoonmaken met een zachte spons, warm water en afwasmiddel. Spoel ze na met schoon water en droog ze met een zachte doek.
- Verwijder voedselresten van het snoer met een zachte, licht bevochtigde doek.
- Gebruik nooit schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes tijdens het schoonmaken.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Toda copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.

miogo



Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale du produit.

Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, uso indebido o desgaste normal del producto.

In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kassicket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage en veroudering van het product.

Service Relation Clients / Customer
Relations Department / Servicio de
Atención al Cliente / Kundenservice /
Klantensafdeling
Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

Art. 8007935
Réf. Bateur MIOGO
FABRIQUÉ EN R.P.C. / MADE IN CHINA /
FABRICADO EN R.P.C. / HERGESTELLT IN
DER VR CHINA / GEFABRICEERD IN V.R.C.
SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este electrodoméstico no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclar el electrodoméstico al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen Sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



Faites un geste eco-citoyen. Recyclez ce produit en fin de vie.

Please behave responsibly towards the environment. Recycle this product at the end of its life.

Sea responsable como ciudadano con el medio ambiente. Recicle este producto al final de su vida útil. Zeigen Sie Umweltbewusstsein. Recyceln Sie dieses Produkt an seinem Lebensende.

Lever uw bijdrage aan het milieu. Lever dit product aan het einde van de levensduur in voor recycling.

